

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém-utca 1. — Telefon: 159-590, 159-490
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel

MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1953. december 22. 6 óra -- perc

BUDAPEST-NYUGATI PÁLYAUDVAR FELKÉS ZÜLTEN VÁRJA AZ ÜNNEPI FORGALMAT

i VT/He/PE Sz Ni 1953. december 22.

Az előreláthatólag nagyarányú karácsonyi utasforgalomra Budapest-Nyugati-pályaudvar dolgozói is jól felkészültek. Az ünnepi forgalom idejére az egyébként tehervonatokba sorozott személykocsikat is a személyforgalomban közlekedő szerelvényekbe állítják be. A jegyváltás meggyorsítására hat alkalmi pénztárt létesítettek és külön helyen érvényesítik az utazási igazolványokat. A Szeged-felé utazók részére az 5-ös és 6-os vágányokhoz oldalbejárót nyitnak.

December 23-án és 24-én a pályaudvaron 35 vasutas dolgozó tájékoztatja az utazóközönséget. A vonatindulásra várakozó utasokat a várótermekben kulturműsorral szórakoztatják.

Hasonló előkészületek történtek az ünnepi forgalom zavartalan lebonyolításának biztosítására a többi fővárosi pályaudvaron is. /MTI/

TIZ HOLDDAL BŐVITI ÖNTÖZÉSES KERTÉSZETET A XVI. KERÜLETI "AUGUSZTUS 20." TSZ

i Szo/B/PE Ká No Ni 1953. december 22.

A XVI. kerületi "Augusztus 20." tsz tagjai a téli hónapok nagyrészt építkezéssel töltik. Kertészetükben már nyolc üvegház van s most újabb négy üvegház építését kezdték meg. Ugy tervezik, hogy az új üvegházakat február végén üzembehelyezik. Százezer forintos állami hiteltől új növényhajtató blokkházat építenek. Innen már kora tavasszal nagymennyiségű primórárut szállítanak a fővárosba.

A tsz tagjai különösen nagy örömmel fogadták az új begyűjtési rendeletnek azt a pontját, amely kimondja, hogy zöldséggel is teljesíthetik a beadást. Ez a kedvezmény új tervekre ösztönözte a tsz tagjait. Elhatározták, hogy öntözéses kertészetüket további tíz holddal növelik. /MTI/

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás

1953. december 22.

6 óra 05 perc

RÖVIDESEN NÉGY ÚJFAJTA LIKÖR KERÜL FORGALOMBA

i gyr/tot/PE KL Ni

1953. december 22.

Az élüzem Unicum Likőrgyár rövidesen négy újfajta likőrt hoz forgalomba. Puncs, naraschino és málna-likőrök mellett a teljesen ujszerű, fenyőillatú "Erdőmester" nevű likőrt.

A régi gyártmányokból még ebben az évben 200.000 palack likőrt, pálinkát, rumot s több ezer palack pezsgőt gyártanak terven felül. Nemcsak a belföldi fogyasztásra kerülő árukból, teljesítik, túl tervét az üzem, exportkötelezettségüknek is már 250 százalékban eleget tettek.

Javult a minőség is, mert a gépesítéssel tisztább a munka. A forgótartályból már automatikusan töltik az üvegbe az italokat, ezzel megszüntették az elcsöpögést. Futószalagot építenek a címkéző és a dugaszoló részleg gépesítéséhez.

A minőségjavítás mellett többet adnak a külsőre is. A következő évben új, különböző --- művészi formájú üvegekben jelennek meg a boltokban a likőrök. /MTI/

"EGYSÉGCSOMAGOK" AZ ÁPISZ ÜZLETEKBE

i Á/F/PE KL Ni

1953. december 22.

Az ÁPISZ boltok dolgozói az ünnepek előtti vásárlást azal könnyítik meg, hogy egységcsomagokat hoztak forgalomba. Ilyen egységcsomagban kapható például iskolatáska, benne 2 füzetek, tolltartó és írószerek. Sok bosszúságot okozott eddig a szülőknek, hogy ha gyermekeiknek kifestőkönyvet akartak venni, ugyanabban a boltban nem találtak hozzávaló festéket, ecsetet. Most a kifestőkönyvet is egységcsomagba rakták: gombfestékeket, ecsetet és festőpalettát is mellékeltek a kis "művészeknek". A tolltartókat radirral, ceruzával, tollakkal szerelték fel, a töltőtollak mellé pedig csavarírót csomagoltak izléses kivitelű dobozokba. Az egységcsomagok árusítása már megkezdődött. /MTI/

"KALÁCSMALACOT" SÜTNEK ÚJÉVRE

i gyr/He/PE Sz Ni

1953. december 22.

December 22-én jelenik meg Budapesten a "kalácsmalac". Edes, foszlós kalácstésztából 16 és 26 dekás "malacokat" sütnék. A próbagyártások után újévre nagy mennyiségű "kalácsmalacot" készítenek. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B.3.kiadás

1953. december 22.

6 óra 10 perc

MIG A KÜLFÖLDI FILMEK MAGYARRA SZINKRONIZÁLNAK...

I PGy/SzE

/SzE

M1

VE

1953. december 22.

Vastagon kipróbált menvezetű szobában pereg a film. Sargancu szikra pap hajlong a kővárhasu urak előtt. De hang nem hallatszik. Azaz mégis. Hirtelen magyarral csendül fel: "Az egész a világi hatalom megszerzéséhez a pénz segítségét is igénybeveszi. S a pénzt önök képviselik uraim."

Szabó Sándor áll a mikrofon előtt és beszél. A "Hajnali a Nyoman felett" című litván játékfilm magyar szinkronjában ő alakítja a kardinális szerepét.

Fáradtságos munka érem jutnak el a rendezők, dramaturgok a szinkronizálás utolsó állomásához, a dialógusfelvételhez. Amikor a dramaturg kezébe kerül a szinkronizálendő film, nyers magyar szöveget készít, amelynek alapján a rendező szétbontja a filmet tekeresekre. Egy tekeres hossza 8-10 méter. A játékfilmeket átlag 300 tekerésre bontják. Most következik a szinkronizálás egyik legfontosabb folyamata: a tekeresellenőrzés, amikor a rendező és a dramaturg átdolgozza a meglévő magyar szöveget úgy, hogy az elmondandó szavak megegyezzenek a képen szereplő színészek szájmozgásával, arcjátékával, gesztusaival. Ennek megtörténte után válogatják ki a szereplő színészeket. Kertész Pál rendező véleménye szerint, amelyik színész külsőleg megegyezik a külföldi film szerepének alakítójával, az hang szempontjából is megfelel. Persze előfordul az is, hogy fiatal színésznek öreg típusú hangja van, vagy fordítva. A színészkiválogatás nagyon fontos feltétele a szinkronizálásnak. Ha azután a kiválasztott színésznek sikerül beleélnie magát az eredeti színész beszélésének ritmusába, alakítása tökéletes lesz. A dialógusfelvételnél a rendezőnek jut a nehezebb feladat. Vigyáznia kell arra, hogy a magyar hang ne fejezzon ki több indulatot, mint ami a film színész arcán látszik, vagy ne mondjon kevesebbet a hang, mint amit a film kifejez, nehogy hamis legyen a szinkron.

Ilyen munka érem jutott el Móth Miklósné dramaturg és Kertész Pál rendező addig, hogy Szabó Sándor már a mikrofon előtt áll és magyarul szólaltatja meg az álnok főpapot.

Persze a szinkronizálás munkája ezzel ... korántsem ért véget. Műteremben kell elkészíteni az összes tömeg- és zörejfelvételket, mint például az ajtócsapás, lépcsők hangja, vagy szórakozóhelyen a nevetés, a tányér- és pohárcörgés, a beszélgetés, foazlány. Minden zörejt külön hangszalagra vesznek fel, ezeket arányosan keverik, s így hozzák létre a film eseményéhez szorosan hozzátartozó zörejeket.

Fáradhatatlanul folyik a munka. Egy mondatot ötször, tizszor elmond a színész, amíg az megfelelő lesz. S talán éppen a tizedik ismétlésre válik egyé Szabó Sándor hajlékony hangja a pap avas, alázatos arcjátékával- "...s a pénzt önök képviselik, uraim." - /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás

1953. december 22.

6 óra 15 perc

UTÉPÍTÉSEK A XII. ES XXI. KERÜLETBEN

ö Im/tot/Bné Bo Ni

1953. december 22.

A XII. kerületben az év második felében jelentős ut-
építéseket végeztek. Befejezték a Nagysalló-utca áthengerlését, javi-
tották a szabadsághégyi Széchenyi Emlék-utat. Részben kijavították a
Németvölgyi-ut és Börök-utca burkolatát. Ezenkívül a két ut kereszte-
ződésénél eltakarították a régi személtarakodó helyet és helyette kis
sziklakertet építettek.

X X X

A XXI. kerületi tanács építési osztálya Csepel legfor-
galmasabb utvonalain aszfaltgyalogutakat építtetett összesen négyezer
négyzetméternyi területen. Átépítették a Kiss János altábornagy-utcát.
A tanácstagi beszámolókon elhangzott javaslatok alapján zuzalékterítés-
sel rendbehozták a Deák Ferenc-, az Erdélyi-, az Arany János-, a Kölcsey-
utcát, a Hatar-utat és a Völgy-utca egyik szakaszát. Megkezdték a Somo-
gyi Béla-utca utolsó szakaszának átépítési munkáit. A kerület 25 utcájá-
ban, illetve terén a közvilágítás javítására több égőt szereltek fel.
A vízcsőhálózatot 524 méter vezeték építésével bővítették. /MTI/

MUSZKA IMRE A HARMADIK ÖTÉVES TERVÉN DOLGOZIK

i TP/KV/Bné NL VE

1953. december 22.

Muszka Imre, a Rákosi Művek Kossuth-díjas sztahanovis-
ta esztorgályosa az év harmadik negyedében fejezte be második öt éves
tervét. A kiváló esztorgályos vállalta, hogy év végéig december 31-re
harmadik öt éves terve első évének előirányzatát is teljesíti. A gépgyár
dolgozói már megszokták ugyan Muszka Imre munkarendjét, hétfőn mégis
csodálkozva nézték azt a tempót, ahogyan a kiváló esztorgályos dolgozott.
Nagyszilárdságu anyagból kiválasztott csapagyalak-munkadarabokat esztorgált.
A 35-40 milliméteres fogásmélység nyomán a kész 30 alól másfél-kétméter
hosszu, világoskék színben játszó forgácsolások csavarodtak le. Percek
alatt készült el egy-egy munkadarab.

A lendületes munka eredményeként hétfőn a kiváló eszter-
gályos 350 százalékos teljesítést ért el. Muszka Imre így harcol 1960.
évi tervének befejezéséért és ezzel a lendülettel segíti az RM Gépgyárat
az évi terv teljesítésében. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás

1953. december 22.

6 óra 20 perc

MEGJELENT "A SZOVJETUNIO A BEKE ORE" CIMU KONYV

k ÁKV/Bné Bc VE

1953. december 22.

A Szikra kiadásában megjelent Komor Imrének "A Szovjetunió a béke óra" című könyve. A mű első fejezetei a legutóbbi idők politikai eseményeinek ismertetésével, a szovjet államférfiak nyilatkozataival bizonyítják, hogy az emberiség csak a Szovjetunió következetes békepolitikájához fűzheti a béke fennmaradásába vetett hitét. A többi fejezet sorra tárgyalja a Nagy Októberi Szocialista Forradalom óta bekövetkezett történelmi eseményeket, amelyek megmutatják, hogy a Szovjetunió minden körülmények között folytatja következetes békepolitikáját. Részletesen tárgyalja a könyv a Szovjetunió ENSZ-beli szerepét és általában azokat az erőfeszítéseket, amelyeket a szovjet kormány és az egész szovjet nép a második világháború után a béke fenntartása érdekében tesz. A könyv befejező része azzal foglalkozik, hogyan harcol a magyar nép a békéért a Szovjetunió oldalán. /MTI/

- - -

TÁRSADALMI MUNKAVAL SEGITIK ÚJ BÖLCSŐDÉJÜK FELEPÍTÉSÉT AZ AKKUMULÁTOR GYÁRI DOLGOZÓK

i Kz/Tr/Bné NL Ni

1953. december 22.

Az Akkumulátor-gyártól nem messze befejezéshez közeledik egy új, 50 személyes bölcsőde építése. A gyár dolgozói társadalmi munkában segítenek az építőknek, hogy december végéig tető alá hozzassák a bölcsődét.

Az üzemen már sok, értékes ajándékot készítettek az apróságok számára. Szokrényeken,asztalokon, ágyacskákon, székeken kívül sokféle ötletes játék is várja majd az új otthonban a dolgozók gyermekeit. /MTI/

- - -

A VILLAMOSGÉP ÉS KÁBELGYÁR DOLGOZÓI

i Gö/Gö/Bné NL Ni

1953. december 22.

december elején elhatározták, hogy karácsonyra fa és vas fenyőfátalpeket készítenek. Vállalásuknak eleget tettek és közel négyezer fenyőfátalpat adtak át a kereskedelemlennek. /MTI/

- - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 6. kiadás

1953. december 22.

6 óra 25 perc

A BUDAPESTI SZÍNHÁZAK KARÁCSONYI MŰSORA

i Fm/PE -cz Ni

1953. december 22.

A fővárosi színházak állandóan zsúfolt nézőtér előtt játszhazak, de különösen nagy érdeklődés nyilvánul meg a munkaszüneti napokon tartott előadások iránt. Karácsonyra a jegyek nagyrésze már elővételben elkelt.

A Nemzeti Színházban

25-én este Urbán Ernő Kossuth-díjas író "Uborkafa" című szatiráját, 26-án este pedig Moliere "Nők iskolája" című vígjátékát játsszák.

a Katona József Színházban

25-én este a "Volpone", 26-án este Csokonai "A' özvegy Karnyóné 's az két szeleburdiak" című vígjátéka van műsoron.

A Magyar Néphadsereg Színházában

mindkét napon Lev Tolsztoj "Szellemesek" című, nagy sikert aratott szatirikus vígjátékát adják elő.

A Madách Színház

mindkét napon két-két előadást tart: 25-én délután Szigligeti "Liliomfi", este Shakespeare "Romeo és Julia", 26-án délután Iszajev-Galics szovjet szerzők "Nem magánügy" című vígjátéka, este pedig Lope de Vega "A hős falu" című drámája kerül színre.

A Fővárosi Operettszínház

25-án délután és este továbbá 26-án délután az elmúlt évad nagysikerű operettjét, a 200. előadás felé közeledő "Luxemburg grófja"-t, 26-án este pedig az eddig több mint hetvenszer játszott "Boci-boci tarka" című új magyar operettet adja elő.

Az Ifjúsági Színház

műsorán mindkét napon délelőtt 11-kor és este 7-kor Jókai Mór "A kőszívű ember fiai" című szindarabja szerepel.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 7. kiadás

1953. december 22.

6 óra 30 perc

/A budapesti színházak. . . folyt./ i Fm/PE -cz Ni

Az Ifjusági Színház
Kamaraszínházában

25-én és 26-án délután a "Mátyás király Debrecenben", este pedig Moliere "Szeleburdi"-ja kerül színre.

A Fővárosi Vig Színház

mindkét napon délután és este az "Ujpesti lány" című zenés vígjátékot játssza. A Vidám Színpad mindkét nap délutánján és estéjén "Nem a tükör görbe" című összeállítást tarja műsoron.

Az Állami Bábszínház

25-én és 26-án négy-négy előadást tart: 25-én a gyermekek számára délelőtt 11-kor a "Hófehérke", délután 3-kor és 5-kor "A csuka parancsára", este pedig a felnőttek számára a több mint 450-szer bemutatott "Sztárpárádé" című bábműsort, 26-án délelőtt "A csuka parancsára", délután ugyancsak 3-kor és 5-kor a "Hófehérke", este pedig - felnőtteknek - a "2:0 a javunkra" című, nemrégiben bemutatott új bábdarabot játssza.

December 24-én a színházak nem tartanak előadást.

/MTI/

ÚJ TECHNOLÓGIÁVAL KÉSZÜLNEK A JÖVŐ ÉVRE A LÁNG-GYÁR ÖNTŐI

i GÖ/PE NL VE

1953. december 22.

A Láng Gépgyár öntői becsülettel eleget tettek adott szavuknak: 1953. évi tervüket tíz nappal a határidő előtt befejezték. Az öntők az év hátralévő részében 1954. évi munkájukat készítik elő. Elhatározták, hogy magas selejtjüket a következő tervévben új technológiai eljárások bevezetésével csökkentik.

Ebben az évben a lokomobil gőzhengerek és a daru-gőzhengerek 35 százaléka selejtessé vált, mert régi eljárással öntötték. Az öntők januárban ezeket az öntvénytípusokat már a Csizsár-féle gyorsöntéssel akarják készíteni. Néhány hónappal ezelőtt az öntőde három dolgozója két hétig tanulmányozta a MAVAG öntődegyárában Csizsár Miklós főmérnök ujitását. Az ott szerzett tapasztalatok alapján most készítik el a gőzhengerek művelettervét. Számításuk szerint a gyorsöntés alkalmazásával tíz százalék alá szoríthatják a daru és a lokomobil-gőzhengerek selejtjét. /MTI/

TL

B 3. kiadás

1953 december 22 12 óra 10 perc

A MISKOLCI ÁLLAMI ERDŐGAZDASÁGBAN IDÉN HÉTSZÁZ HEKTARNYI TERÜLETET ERDŐSÍTETTEK

1 Vid Hné SJ No Szia Mr 1953 december 22

A miskolci, 34.000 hektáros állami erdőgazdaság az ország egyik legnagyobb fakitermelő erdőgazdasága. A gazdaságban az idén több mint százezer köbméter fát termeltek ki. Ennek 40 százaléka tűzifa, a többit ipari célokra használják. A miskolci erdőgazdaság feladata, hogy ellássa bányafával a borsodi szénmedence üzemait. Emellett anyagot szállít az Északmagyarországi Fűrésztelepnek, a lemeziparnak, talpfát a MÁV-nak, s ők látják el szerfával a megyében folyó építkezések egy részét is.

Az erdőgazdaság dolgozói nagy gondot fordítanak a múltban rablógazdálkodással kiirtott erdőterületek rendbehozására. Az idén hétszáz hektárt erdősítettek, s tavasszal újabb négyszáz hektárton telepítenek fenyő- és lombcsametéket. /MTI/

JÖVŐRE 98.000 HOLDAT ÖNTÖZNEK AZ ÁLLAMI GAZDASÁGOKBAN

1 Kő Hné Ká, Szia Mr 1953 december 22

Az állami gazdaságokban az idei 75.000 holddal szemben jövőre 98.000 holdon folytatnak öntözéses gazdálkodást. Ahhoz, hogy ilyen nagy területen, - amelyhez még 11.000 holdan az öntözési berendezés átalakítása is járul - az építést az üzemelés idején be tudják fejezni, már ősszel hozzá kellett fogni az öntözőművek létesítéséhez. E nagyarányú munka időbeni elvégzéséhez segítséget adtak a Műszaki Egyetem és az Agrártudományi Egyetem szakemberei. Oltay Károly a Műszaki Egyetem geodéziai tanszékének vezetője és Molnár Béla az Agrár egyetem kulturtechnikai és földméréstani tanszékének vezetője, a két tanszék tudományos munkatársaival és mintegy 80 hallgatójával nyári szünidejük jórészét a pusztabánrévei, bödönháti, körösi és pördeföldi állami gazdaságban töltötték. Itt elvégezték 5200 hold öntözésére szolgáló berendezés geodéziai munkáit, utána pedig az öntözőművek egy részének megtervezését. Ezzel hozzájárultak ahhoz, hogy az öntözőművek berendezése ősszel mindenütt teljes erővel megkezdődhetett s így tavaszra mind a 34.000 hold új és átalakított területen időben megindulhat az öntözés. /MTI/

B 9. kiadás

1953 december 22

12 óra 15 perc

CSÖKKENTSÉK A TANITÓKÉPZŐS DIAKOK TULTERHELÉSÉT !

i HA Hné Be M Mr

1953 december 22

Tanítóképzésünk jelenlegi formájában - a tapasztalatok szerint - nem felel meg feladatainak. A képzők 4 évre összezsúfolt, - egyébként korszerű - tanterve túlzott megterhelést jelent a fiataloknak, akik ugyanakkor nem szerzik meg a szükséges általános műveltséget. A Magyar Távirati Iroda munkatársa felkefeste a XII. kerületi Állami Gyakorló Tanítóképzőt, hogy meghallgassa a pedagógusok és diákok véleményét a kérdésről.

Bödör Jenő negyedéves, az iskola DISz-titkára:

- Hoti 40 óránk van. Ehhez járulnak még a szakköri foglalkozások, zenegyakorlás, utána pedig a felkészülés a másnapi órákra, ami a lelkiismeretes diákok jóformán minden szabadidejét igénybeveszi. A diákszállóban nem egyszer éjjel 11-12 óráig fennmaradnak a fiatalok, hogy elkészülhessenek a munkával. Így a hasznos, és munkánkhoz nélkülözhetetlen szórakozásra, színház-, mozi-, tárlátogatásra jóformán nem marad idő. DISz-szervezetünk ilyen körülmények között nem tudja eredményesen segíteni a tanulást, a fiatalok szabadidejének megszervezését.

Némédi László negyedéves:

- Aránylag szerencsés helyzetben vagyok, mert az iskolához közel lakom s így negyed öt óra tájban hozzáláthatok a tanuláshoz. Pestkörnyéken lakó diáktársaim közül többen napi három órát utaznak s így elképzelhető, hogy mennyi ideje marad tanulásra, szórakozásra, sportról nem is szólva. Ha tanítási tervezetet kell készíteni, ez a munka a vasárnapot is igénybeveszi. Színházba, moziba ritkán járok, olvasni sincs időm, pedig mindháromnak nagy szükségét érzem.

Rónai László negyedéves:

- Több mint három évi képzés után alapvető hiányosságok vannak nem egy osztálytársam tudásában, különösen, ami a matematikát, valamint a magyar nyelvet, nyelvtant és helyesírást illeti. Sokan hiányos felkészültséggel érkeztek az általános iskolából s a tárgyak gyorsütemű, felsőbbfokú tanulása mellett nincs mód a hiányok pótlására. A IV/A negyedévi átlaga igen gyenge volt. Az osztály 19 diákja közül 11 kapott intőt vagy rovót. A rossz eredmények nagymértékben a túlterhelés következményei, hiszen többségünk becsülettel és felelősségérzettel akar felkészülni hivatására.

/folvt. köv./

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 10. kiadás

1953 december 22

12 óra 15 perc

/Csökkentsék a tanítóképzős....folyt/ i HA: Hné Bc M Mr

Szabó Károlyné pedagógus, az iskola
párttitkára:

- Naponta tapasztalom, hogy a fiatalok túlzott igénybevétele milyen káros eredményekkel jár. A hetedik órán többségük már képtelen az előadásra figyelni, ami 15-18 éves emberek-nél érthető. A napi legkevesebb tízórai ülőmunka kimondottan egészségtelen számukra, nincs idejük a fejlődésükhöz nélkülözhetetlen mozgásra, sportra.

Szatmári Károly, tanulmányi vezető:

- Véleményünk szerint a megoldás: emeljék fel a tanítóképzés idejét öt évre! Így a tanítási anyag, arányosabban osztva, normális megterhelést jelent a diákoknak, emellett jut idejük általános műveltségük gyarapítására, szórakozásra, sportra. A jelenlegi ötödik gyakorlóév sem felel meg hivatásnak. A tanítójelölteknek gyakran kis, osztatlan vidéki iskolákban képességüket meghaladó munkával kell megbirkózniuk, sem módjuk, sem idejük nincs felkészülni a képesítő vizsgára. Az ötéves képzés esetén az utolsó évben magában a képzőben szerezhethék meg a diákok a szükséges gyakorlatot, s érettebben láthatnának önálló feladatuk megoldásához az iskolákban.

- Szükség van arra, hogy a tanítási idő felemeléséig is csökkentsék a túlterhelést. Örömmel értesültünk arról, hogy az oktatásügyi minisztériumban erre vonatkozóan már készülnek a tervek.
/MTI/

A KARÁCSONY ELŐTTI NAPOKBAN NAGY A FORGALOM A CSANÁDPALOTAI FÖLD-
MŰVESSZÖVETKEZETI BOLTOKBAN

i AR/He/Hné Ká Szia Mr 1953 december 22

A csanádpalotai földművesszövetkezet öt boltjában bőséges áru között válogathatnak a dolgozó parasztok. Reggeltől-estig zsufolásig tömve minden bolt vásárlókkal.

A textil-, rövid- és divatáruboltban 25 női, 15 férfi télikabátot, ugyanannyi férfiöltönyt, sok divatárut és más holmit vásároltak a közelmúltban. A 105 forintos finom, egyszínű női szövetből több vég kelt el. Csupán ez az egy bolt több mint 350.000 forintot forgalmazott rövid két és fél hét alatt.

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. kiadás

1953 december 22

14 óra 15 perc

/A karácsony előtti....folyt/ i AR/Ho/Hné Ká Dzia Mr

Fekete József három és félholdas dolgozó paraszt női kerékpárt vásárolt lányainak.

- A beadást mindenből teljesítettem - mondta nem kis büszkeséggel Fekete József. - Az adót is kifizettem, most aztán jöhet a karányi ajándék.

- De még mindig vannak cikkek, amelyeket hiába keres a vásárlóközönség. Sokan szeretnének például csizmanadrágot vásárolni, de ez nincs a boltban. A dísznövényekhez és lakodalmaikhoz is hiába keresnek literes edényeket. Igez, ezt is megrendelték, de belet nyugodtak, hogy nem küldött a vasnagyszereskedelmi vállalat. A földművelő szövetségek vezetőinek mindent meg kell tenni azért, hogy a dolgozó parasztok számára beszerezzék a szükséges árut. /MTI/

HÁROMEZER HOLDRA ELEGENDŐ MINŐSÉGI VETŐBURGONYÁT TÁROLNAK A SZABOLCS-MEGYEI TERMELŐSZÖVETKEZETEK

i Vid Hné SJ Ká M Mr. 1953 december 22

Az ország leghíresebb burgonyatermelő vidékén, Szabolcs megyében nagy gondot fordítanak a burgonya minőségének megjavítására és termőképességének emelésére. A burgonyanemesítő állomásokon állandó kísérletek folynak és a legjobb tulajdonságokkal rendelkező fajtákat adják át továbbtermesztésre. Minden évben nagyobb területet vetnek be nemesített fajtákkal. A jövő évi burgonyatermés megjavítása érdekében már 418 vagon, másodfoku szapritású minőségi vetőburgonyát tárolnak a megye termelőszövetkezetei. Ez a mennyiség 3000 hold föld beültetéséhez elegendő. A nyíregyházi "Dózsa" termelőszövetkezetben az idén 127 mázsás termést értek el holdanként nemesített fajtisza burgonya termelésével. Azok a szövetkezetek, amelyek most kezdik meg a nemesített burgonya továbbszaporítását, maguk tárolják a nagyrészt már ősszel beszerezett vetőgumót. A minőségi vetőgumót mindenütt gondosan kezelik. A fagy beállta előtt átválogatták, a romlott gumókat eltávolították és a prizmákat téli takaróval fedték be. /MTI/

B 12. kiadás

1953 december 22

13 óra 05 perc

KEDDEN 200 "VIRUS" SÜLDŐT KÖLDÖTT TERVEN FELÜL AZ OLTOANYAGTERMELŐ VÁLLALATNAK A GYULAPUSZTAI ÁLLAMI GAZDASÁG

i Vid Hné SJ Ká Szia Mr 1953 december 22

A gyulapuszta-i sertéstenyésztő .. gazdaság dolgozói idén közel 4000, ugynevezett "virus" süldőt neveltek. Az oltóanyag-ellátás céljaira tenyésztett, különleges körülmények között nevelt állatokból többtízezer sertés pestis elleni védőoltásához szükséges szérum készült.

A gazdaság dolgozói a sertésfarm egy részén meghonosították a rideg nevelést. Egyik oldalán nyitott ólban elletnek és nevelik fel a malacokat. Ennek eredménye, hogy az elhullási veszteség az év utolsó negyedében 2-3 százalékra csökkent.

A gyulapuszta-i gazdaság ez évi "virus" süldő nevelési tervét már teljesítette és december végéig még négyszáz süldőt szállít terven felül az oltóanyagtermelő vállalatnak, amelyből 200-at kedden reggel indítottak utnak./MTI/

HARMINCÖTEZER ÜVEG CSEMEGEBORT PALACKOZTAK A KARÁCSONYI ÜNNEPEKRE A 200 ÉVES MÁRIAI PINCÉBEN

i Vid Hné Ká Szia Mr 1953 december 22

A pécsi szőlészeti kísérleti telep két üzemegysége ünnepelte ez évben 200 éves fennállását; a szentmiklósi kísérleti gazdaság és a máriai pince.

A Mecsek déli hegyoldalában fekvő szőlőgazdaság és a lo utcából álló, közel ötezer hektoliter bor befogadására alkalmas hatalmas pince valaha a pécsi kanonokok jövedelmét gyarapította. Ma az itt tárolt, mintegy hetvenhatféle bor leghelyesebb kezelésének kísérletezésével azon fáradoznak a máriai pince dolgozói, hogy jóminőségű bort juttassanak a dolgozók asztalára.

A nemrégén üzembehelyezett palackozó különösen jó munkát végzett a karácsonyi ünnepek előtt. Az elmúlt hét szombatjától kedd reggelig közel félszáz csemegebort láttak el az itt csomagolt, fehércímkés, jóminőségű, zamatos palackborral, kedden már a harmincötödik palackot csomagolták.

év

Most rendezik be a 200 éves forduló alkalmából létesített "bormuzeum"-ot is. Nemcsak a mecsekvidéki, hanem a badacsonyi, tarcali, móri és egri borkülönlegességek különböző évfajtaiból és fajtaiból 100-100 palackot helyeznek el a kétévszázados pince muzeumban./MTI/

L

VIDÉKI KULTURALIS HIREK

ö Vid -cz /SzE/Éné -cz M Mr

1953 december 22

Csongrád megyében az idén újabb öt területi és három üzemi bölcsőde létesült. Ezzel a megye bölcsődéinek száma 21-re, a bölcsődékben gondozott gyermekek száma pedig közel 1000-re emelkedett. Ezenkívül a nyári mezőgazdasági munkák idején idénybölcsődék segítették a dolgozó nőket. Tizenkét idénybölcsőde működött a megyében, amelyekben naponta 350 gyermekre ügyeltek. Jövőre újabb hét bölcsőde létesítését tervezik. A megnövekedett feladatok ellátására Szegeden és Szentesen közel 100 új bölcsődei gondozónőt képeznek ki a nemrég megindult egyéves csecsemő- és gyermekgondozónői tanfolyamokon. Az előadásokat szegedi egyetemi klinikák tanárszégedei és gyermekorvosok tartják. A hallgatók a tanfolyam ideje alatt megismerkednek a gyermekgondozáshoz szükséges alapismeretekkel. Gondtalan tanulásukat különféle kedvezményekkel, tanulmányi segéllyel biztosítják.

X X X

Hajdu-Bihar megyében a járási béketalálkozók óta több ezer békebeszélgetést tartottak. Különösen népszerűek a falvakban a "tanfolyam esték": a dolgozó parasztok egy-egy családnál baráti beszélgetés során tárgyalják meg a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit. Több helységben műsoros békeesteket is tartottak, amelyekben a környék legjobb kultúrcsoportjai léptek fel. A műsor keretében előadó ismertette a békeharc legújabb híreit.

X X X

Az elmúlt napokban megkezdődtek a művészeti együttesek járási versenyének helyi bemutatói. A Szabolcs-Szatmár-megyei Újfehértó községben a földművelésszövetkezet kultúrtróája aratta a legnagyobb sikert a "Kozák-tánccal" és a "Rejtélyes utas" című szindarabábal. Jól szerepelt az I. számú általános iskola és sok tapsot kapott a KIOSZ kultúrcsoportja is. A bemutató hiányossága volt az rendezés nehézsége, az egyes számok után hosszú volt a szünet, bej volt a fűgönnyel, stb. Súlyos hiba volt, hogy több benevezett kultúrcsoport az utolsó pillanatban lemondta a szereplést, az állami gazdaság táncsoportja pedig nem lépett fel, mert közvetlenül az előadás előtt derült ki, hogy nem tudnak számukra táncruhát biztosítani.

X X X

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 14. kiadás

1953 december 22.

13 óra 30 perc

/Vidéki kulturális hírek...folyt/ ö Vid -cz/SzE/Hné -cz M Mr

Bács megyében december 24-én délután az iskolákban és kulturotthonokban vidám gyermekműsorokat rendeznek, amelyek keretében megajándékozzák a gyermekeket. Hasonló ünnepségeket rendeznek december 25-én is, ezek műsorán mesefilmek és bábjátékok szerepelnek. A 14-18 éves fiatalok számára kerácsonykor klubdélutánokat tartanak a kulturotthonban./MTI/

KEDDEN KEZDTÉK MEG A KÖZSZÜKSÉGLETI CIKKEK GYÁRTÁSÁT A MAKÓI GÉPGYÁRBAN

Vid Hné NL M Mr

1953 december 22

A két éve léteült makói gépgyár már sokszáz mezőgazdasági géppel könnyítette meg a falu dolgozóinak munkáját. A nagy mezőgazdasági gépek gyártása mellett sok hulladékanyag halmozódik fel az üzemben. A dolgozók javaslatára elhatározták, hogy ezekből közszükségleti cikkeket készítenek. Kedden füst és kőnyökcsövek gyártását kezdték meg. Ezeken kívül a jövő évben szétlapátokat és vizeskannákat is gyártanak./MTI/

MÁR 28 CSÉPLŐGÉPET JAVITOTTAK KI A NEMESVÁMOSI GÉPÁLLOMÁSON

i Vid Hné KÁ M Mr

1953 december 22

A nemesvámosi gépállomás traktorosainak munkáját nem hátráltatja a hideg időjárás: fokozott ütemben javítják a gépeket.

A gépállomáson sok DISz-tag van. Nincs olyan brigád, amelybe ne lenne három-négy fiatal és ez meg is látszik a munka lendületén. A gépállomás körzetébe tartozó 28 termelőszövetkezetnek egy talpaletnyi földje sem maradt szántatlan. A gépállomás évi talajmunkatervét 117.3 százalékra teljesítette.

A DISz-tagok kezdeményezésére a javítóbrigádok most versenyben állnak egymással. A versenyt naponta értékelik. Sik László DISz-tag, aki éves torvét 204 százalékra teljesítette, kedden az erőgépeket javító-brigáddal hozzálátott saját traktorának kijavitásához. A gépállomáson a decemberre tervezett 27 cséplőgép helyett már 28-at javítottak ki, de jól halad a többi munkagép és traktor javítása is./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 15, kiedás

1953 december 22

13 óra 35 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& Hné Mr
kedden délben:

A Meteorológiai Intézet jelenti december 22-án,

A nappali hőmérséklet alig változik

Europa középső részei felett az Atlanti-óceántól az Ural-hegységig magasnyomású gerinc alakult ki. Ennek északi részén enyhe tengeri légtömegek vonulnak Anglián és Skandinávián át északkelet felé. Déli oldalán a Balkán-félsziget érintésével földközítengeri enyhe levegő áramlik Europa középső részei fölé.

Hazánkban hétfőn, különösen nyugaton és délen erősen felhős volt az égbolt. Ma a hajnali órákban a Dunántúlon havazás indult meg. A hullott csapadék mennyisége reggelig Körmenten elérte a 6, Kőszeg és Regyogóhidon a 4, Szombathelyen a 3 mm-t. Tegnap napközben a hőmérséklet általában fagypont körül volt, Egerben plusz 4, Sáropatakon plusz 5 fokig emelkedett. Ma reggel nyugaton mínusz 2 mínusz 5, keleten mínusz 8 mínusz 11 fokos hőmérsékleteket mértek.

Budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 3,5 fokkal alacsonyabb, a légnyomás napi középértéke 4,9 mm-rel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten kedden 12 órakor a hőmérséklet mínusz 1 fok Celsius, a tengerszintre átszámított légnyomás 770 mm, alig változik.

Várható időjárás szerda estig: jobbára borult, helyenként párás, ködös idő. Többfelé kisebb havazás, vagy ónos eső. Mérsékelt szél. Az éjszakai lehűlés keleten is mérséklődik, a nappali hőmérséklet alig változik.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére szerdán reggel: nyugaton mínusz 2 mínusz 5, keleten mínusz 5 mínusz 8, délben mínusz 1 plusz 2 fok között.

x x x

A fűtés alapjául szolgáló várható középhőmérséklet mínusz 1 mínusz 4 fok között./MTI/

MINDEN HÁZTÁJAI GAZDASÁGBAN DISZNÓ HIZIK A SÁVOLYI "SZABADSÁG" TSZ-BEN

i Vid Gy Lã Szia 1953. december 22.

Az 1952-es aszályos esztendő ellenére is jó termés volt a Somogy megyei sávolyi "Szabadság" tsz-ben. A tsz mindentől eleget tett az állam iránti kötelezettségének, takarmányból bőségesen jutott az állatállomány átteleltetésére, de a tagoknak kiosztásra is. A háztáji gazdaságokban is jól termett. A tsz minden családja vágott egy hizottsertést.

Az idei termés még jobban sikerült. Miután kötelezettségeiket teljesítették, a tartalékokat félreakták, munkaegységként árpából közel egy kilót, kukoricából három kilót, burgonyából 72 dekát, takarmányrépából három kilót osztottak.

Nincs olyan család a tsz-ben, ahol ne hizlalnának disznót. A nagyobb családok két hizottsertést, vagy annál többet is vághatnak. Tamás István óljában két disznó hizik, de van is miből felhizlalni. Munkaegységeire árpából 7.5, burgonyából 7.5, kukoricából 30.21, takarmányrépából közel negyven mázsát kapott./MTI/

MENTESÍTŐ GYORS ÉS SZEMÉLYVONATOK AZ ÜNNEPEK ALATT

i Á/tot/Gy KL Mr 1953. december 22.

A karácsonyi és újévi kétnapos munkaszünet miatt várható nagyobb utasforgalom zökkenésmentes lebonyolítására a menetrendszerű vonatokon kívül mentesítő gyors- és személyvonatokat indítanak december 23, 24, 26, 27, 30, 31-én, valamint január 2-án és 3-án. Ugyanakkor december 25-én, 26-án, 28-án, 29-én, valamint január elsején és másodikán, tehát azokon a napokon, amelyek az eddigi tapasztalatok szerint csak kevesen utaznak, főleg a délelőtti órákban a menetrendszerű gyors- és személyvonatok egy része nem közlekedik. A december 23-tól január 3-ig terjedő időben közlekedő mentesítő és az elmaradó menetrendszerű vonatokról részleges felvilágosítást az állomások és a menetjegyirodák adnak./MTI/

A MÁV VEZÉRGAZGATÓSÁGA KÖZLI:

k Á/tot/Gy KLSzia Mr 1953. december 22.

az újévi kétnapos munkaszünet miatt lehetővé tették, hogy azok a dolgozók, akik január elsején és másodikán nem utaznak munkahelyükre, december 27-től január 3-ig terjedő munkahétre hatnapos hetijegyet válthatnak. Ez a hetijegy mind december 27-én, vasárnap, mind pedig január 3-án, vasárnap is érvényes. Annak a dolgozónak, aki január 1-én vagy 2-án munkahelyére utazik, december 27-től január 2-ig, illetve január 3-ától 9-ig egy-egy hétnapos hetijegyet kell váltania./MTI/

MTI BELFÖLDI HÍRLEK

B 17. kiadás

1953. december 22.

50
óra perc

KINEVEZTÉK A SORSOLÁSI BIZOTTSÁGOT - SALGÓTARJÁNBAN FOLYNAK AZ
ELŐKÖLSÉGEK A HARMADIK BÉKEKÖLCSÖN SORSOLÁSÁRA

i -ri/KV/Gy KL Ni Mr 1953. december 22.

Nagy érdeklődéssel várják Salgótarjában a harmadik békekölcsön nyeregnysorsolását. Ez az érdeklődés komoly gondot okoz az OTP-nek, mert Salgótarjában nincs nagy tömeg befogadására alkalmas terem. Ezért úgy határoztak, hogy felváltva újabb és újabb esoportoknak adnak alkalmat arra, hogy személyesen is tanulhassanak a 187.850 darab nyeregny gyorsan pergő, látványos, izgalmas sorsolásának.

A kötvényjegyzők állíciának képviselőjében 19 tagú sorsolási bizottság ellenőrzi a kihúzásra kerülő nyeregnyek darabszámát és összegét, valamint a sorsolás rendben történő lebonyolítását.

A pénzügyminiszter kinevezte a Salgótarjában tartandó harmadik békekölcsön nyeregnysorsolásának bizottságát, amelynek elnöke Tarján Andorné, az OTP igazgatóhelyettese.

X X X

Salgótarjában az Országos Takarékpénztár dolgozói december 21-én, hétfőn megkezdték a számlévkék besodrását, melyből 20.000 darabot készítenek el. Kedden reggelre már 12.000 darab készen állt, míg a nagyobb nyeregnyek húzásához szükséges számlévkéket vasárnap, a bizottság tagjai előtt sodorják be, akik végzik az úgynevezett "szurópróbákat" is. A számokat vasárnap a bizottság tagjai előtt helyezik el a szerenosek arékaiban. /MTI/

ÁTADTÁK A FORGALOMNAK A ZÁGORHIDAI CSERTA-HIDAT

i -tot/Gy KL M Mr 1953. december 22.

Készthelyről az olajmezők felé vezető főutvonal mentén a zalai dombos vidékek vizmosásain, patakjain, csatornáin számos hid épült. Kedden délelőtt tartották meg a zágorhidai Cserta-hid teherpróbáját. A huszméteres nyílású korszerű, nagy teherbírásu vasbeton hidat a teherpróba után azonnal átadták a forgalomnak.

Ebben az évben még öt kisebb hét-tizenkét méteres nyílású hid készül el ezen az utvonalon és ezeknek forgalomba adásával valamennyi hid készen áll a zalai olajvidékek felé vezető utvonalon. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 18. kiadás

1953. december 22.

4 óra 30 perc

AZ ÚJ BEGYŰJTÉSI RENDELET MEGJELENÉSE ÓTA FOKOZOTT AZ ÉRDEKLŐDÉS
A SZERZŐDÉSES MAGTERMELÉS IRANT

i KE/Szné/Gy Ká M Mr 1953. december 22.

A szerződéses magtermeléssel foglalkozó termelők már eddig is több kedvezményben részesültek, de az új begyűjtési rendszer ezeket a kedvezményeket nagymértékben növelte és kiterjesztette.

Az új begyűjtési rendszer mentesíti a termelőket a szerződött terület és azon felül is, növényenként változó nagyságu terület után a terménybeadási kötelezettség alól. Ha például valaki egy hold rizs termelésére köt szerződést, akkor a leszerződött egy hold területen felül további két hold, vagyis összesen három hold után nem kell terményt beadni, míg a rizzsel bevetett egy hold terület után nincs huszadéki kötelezettség.

Az új begyűjtési rendelet megjelenése óta máris fokozott termelési kedv érezhető a szerződéses magtermelők körében. A megnyilvánuló érdeklődésre jellemző, hogy a termelők a begyűjtési rendelet megjelenése után pár napon belül a ricinus, svédhere, tavaszi bükköny, csillagfürt magtermelésére az előirányzott területnél nagyobb területre kötöttek szerződést. Így például a ricinus magtermelésre 114,2, a svédhere magtermelésre 131, a csillagfürt magtermelésre 114 százalékban kötöttek szerződéseket.

A több évre szóló begyűjtési rendelet ösztönző hatása előnyösen érezhető az évelő növények magtermelésére vonatkozó szerződéskötéseknél is. A termelő most már pontos kalkulációval láthat hozzá az évelő növények szerződéses termeléséhez. /MTI/

MEGNYITOTTÁK AZ ORSZÁGGYŰLÉSI KÖNYVTÁR UJJÁALKITOTT OLVASÓTERMEIT

t Fm/Fm/Gy Be Ni Mr 1953. december 22.

Keddén délelőtt ünnepélyes keretek között megnyitották az Országgyűlési Könyvtár ujjáalakított olvasótermeit. A 300.000 kötetes Országgyűlési Könyvtár 1952-ben vált nyilvános könyvtárrá, ahol az emeleti két olvasóteremben 18-18 és két kutatószobában 4-4, összesen 44 olvasóhely állt a közönség rendelkezésére. Az olvasók számának növekedésével rövidesen szükségessé vált a könyvtár bővítése: a földszinti díszteremben további 50 olvasóhelyet biztosítottak. A könyvtár továbbfejlesztését azonban csak nagyszabású átépítéssel lehetett megoldani. Ennek során szétválasztották a könyvtári dolgozók munkahelyeit és az olvasóhelyiségeket, a férőhelyek számát pedig 136-ra emelték. Ebből 104 a nagyteremben van, további 32 pedig az újonnan létesített 8 kutatószobában. A nagyteremben mintegy kétezer kötetes kézikönyvtárat rendeztek be, a régi csillárok helyett az olvasóhelyeket korszerű világítással látták el. A kutatószobákban 4-4 kisasztal és bezárható szekrény áll a tudományos intézetek kutatóinak rendelkezésére. /Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 19. kiadás

1953. december 22.

16 óra 35 perc

/Megnyitották...folyt./ t Fm/Fm Gy B• Ni Mr

Az átalakítás során gondosan ügyeltek arra, hogy a díszterem műemlékjellegét megőrizzék.

A megnyitó ünnepségen Vértés György, az Országgyűlési Könyvtár vezetője ismertette a könyvtár történetét, majd Mikó Zoltán, a népművelési minisztérium könyvtári és ismeretterjesztő főosztályának vezetője mondott ünnepi beszédet. /MTI/

JÖVŐRE FOKOZOTT ÜTEMBEN VÉGZIK A LAKÓHÁZAK TATAROZÁSÁT BUDAPESTEN

i BM/BM/gy KL M Mr 1953. december 22.

A kormányprogram megjelenése után megkezdődött Budapesten a lakóházak tatarozása is. Addig azonban a tervbe vett többszáz lakóházból mindössze 26 ház külső és belső tatarozási munkálatait fejezték be. Budapest különböző kerületeiben jelenleg 289 házon folyik a munka, ezek közül ötven ház rendbehozását még ebben a hónapban befejezik. További 150 lakóház tatarozását a jövő év elején fejezik be.

- Bőségs anyagi keretek álltak rendelkezésünkre, mégsem tudtuk ebben az évben befejezni a tatarozási tervet, - mondja Lontai Jenő, a Budapesti Városi Tanács V.P.lakásgazdálkodási igazgatóságának műszaki csoportvezetője. - A pénz megvolt, de nem volt elég munkaerő. Az építőipari szakemberek, munkások az építkezéseknél voltak elfoglalva, a tatarozásokhoz feleannyi dolgozót tudtunk csak beállítani, mint amennyire ilyen nagy munkához szükség lett volna. Sok nehézséget okozott az anyaghiány is. Például a bádogos munkák elvégzéséhez szükséges bádognemmiségnek körülbelül 30 százaléka állt a Budapesti Városi Tanács tatarozó vállalatainak rendelkezésére, de sok bajt, késedelmet okozott a fahiány is. Lényegesen több faanyag kellett volna a padozati munkákhoz. Az ingatlankezelő vállalatoknál is akadt hiba. A VIII. kerületi Farkas István-utca 16. számú ház tatarozásánál például csak a munka befejezése után derült ki, hogy gyenge volt az ellenőrzés, rossz munkát végeztek. Le kellett verni a homlokzat már elkészült vakolatát és előlről kellett kezdeni az egész t.

- A jövő évre jobban szervezzük meg a munkát, - folytatja. - A kerületi ingatlankezelő vállalatok és a kerületi tanácsok építési osztályai megvizsgálják a helyzetet és pontosan megállapítják a tatarozás sorrendjét. Szakértői műszaki bizottságok - amelyekben a lakók megbízottjai is részt vesznek - állapítják meg az elvégzendő munkákat. Szeretnénk, ha az építésügyi minisztérium a megfelelő munkaerővel rendelkező kivitelező vállalatokat jelölné majd ki a tatarozási munkák elvégzéséhez.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 20. kiadás

1953. december 22.

16 óra²⁵ perc

/Jövőre fokozott ütemben...folyt./ i BM/Bm/Gy KL M Mr

A jövő évben az ideinél jóval nagyobb összegű hitellel folytatják a lakóházak tatarozását, első sorban a főváros munkásnegyedeiben. Az év elejétől folyamatosan tatarozzák tovább a házakat. A téli hónapokban elvégzik a belső munkákat és márciusban, ha az időjárás megengedi, a külső munkákhoz is hozzákezdnek./MTI/

AZ ÉLELMISZERIPARI MINISZTERIUM JELENTÉSE

k ÉLM Gy Sz M Mr 1953. december 22.

Az élelmiszeriparban újabb két iparág., a növényolajipar és a husipar teljesítette éves tervét, ezzel a terveket teljesítő iparágak száma az élelmiszeriparban nyolcra emelkedett. Eddig mintegy 83 tröszt és vállalat dolgozói harcoltak már a tervek teljesítéséért. Legutóbb a következő üzemek, vállalatok jelentették a terv befejezését: a Budapesti Illatszert- és Pípereszappangyár, a Rákospalotai Növényolajipari Vállalat, az Újpesti Növényolajipar, a Tiszaság Szappan és Mosógörgyár, Növényolaj- és Szappangyár; a vidéki vállalatok közül: a Miskolci Növényolajipari Vállalat és az Orosházai Növényolajipari Vállalat. A dohánygyárak közül egyedül a Lágymányosi Dohánygyár teljesítette éves tervét. A husipari vállalatok közül legújabbán a Kapuvári Husüzem, a Szegedi Szalámigyár és a Zsiradékforgalmi Vállalat teljesítette évi tervét. A malomipar több vállalata: a budapesti Gizella-malom, a hajlunánási malom, a Péjér megyei Malomipari Egyesülés 13 malma és a Vas megyei Malomipari Egyesülés 15 malma fejezte már be éves tervét./MTI/

EGYIPTOMI KORMÁNYDELEGÁCIÓ TARTÓZKODIK HAZÁNKBAN

k BKM Gy Sz M Mr 1953. december 22.

Vasárnap reggel Prágából jött Hasszan F. Ragab államtitkár vezetésével 12 tagú egyiptomi kormánydelegáció érkezett Budapestre, hogy megtárgyalja Magyarország és Egyiptom gazdasági kapcsolatai kiszélesítésének kérdéseit./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 21. kiadás

1953. december 22.

17 óra 40 perc

AZ ÚJ BEGYŰJTÉSI RENDELET ALAPJÁN KÉSZITIK TERVEIKET A DOLGOZÓ PARASZTOK

ö vid SJ/B/PE Ká Szia VE

1953. december 22.

Bodó István 8 holdas tápéi gazda

hétfőn disznót vágott. Nem volt egészen kétmázsás, de a másiknak, amelyik még hízik, csodájára járnak. Már felül van a három mázsán. Az asszonyok készülnek karácsonyra, sütik a diós "hajtottat" és a rétest. Ehhez sok cukor kell, de jut is bőven abból a másfélmázsából, amit a cukorgyártól kaptak. Tavaly ugyanis 600 négyszögöl cukorrépára kötöttek termelési szerződést s a termésért másfél mázsa cukrot kaptak, két mázsa répaszeletet és pénzt is hétszáz forintot felül. Bodó István már a jövő évre is megkötötte a szerződést.

Bodó István ősszel négy holdon vetett búzát és árpat. A gabona már kizöldelt, de mert kevés volt a csapadék, bizony nem nagyon gyorsan fejlődik. Bodó István gondos gazda, így elhatározta, hogy fejtrágyázással gyorsítja meg a növény fejlődését, mert tavaly is három mázsával több termett azon a földön, amelyre pétisót szórt.

A család általában hosszú időre készít terveket és ezeket meg is tartja. Az új begyűjtési rendelet megismerése után mégis megváltoztatták szándékaikat. Az úszóborjút el akarták adni, mert úgy gondolták, hogy elég egy fejőstehén. Most elhatározták, hogy felnevelik maguknak.

Tárnok Gábor 18 holdas középparaszt

azok közé a gazdák közé tartozik Geszten, akiknek szavára szívesen figyel a falu. Ezért is választották be a begyűjtési állandó bizottságba. Amikor az új begyűjtési rendelet megjelent, Tárnok Gábor az elsők között számította ki, hogy ez milyen kedvezményeket jelent neki a jövő esztendőben. Kiderült, hogy 1954-ben búzából közel 16 mázsával, husból csaknem fél mázsával, baromfiból és tojásból husz és fél kilóval, tejből több mint kétszáz literrel, borból negyven literrel kevesebbet kell beadni, mint az idén. Csaknem hatezer forint az évi megtakarítása.

Tárnok Gábor másokkal is meg akarja osztani az örömet. Mint jó állandó bizottsági tag, meglátogatja paraszttársait, elmondja nekik, hogy az ő gazdaságban milyen nagy segítséget jelent az új begyűjtési rendelet és segít, hogy ők is kiszámíthassák, milyen kedvezményeket kaptak.

/folvt. köv./ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 22. kiadás

1953. december 22.

18 óra - perc

/Az új begyűjtési. . . folyt./ Övid SJ/B/PE Ká Sziá VE

Ilkovic György 4 holdas
orosi gazda

várta már a megígért új begyűjtési rendeletet. Jelentős kedvezményeket remélt és nem is csalódott. A mindenkire vonatkozó kedvezmények mellett az ő beadását a jövőben különösen megkönnyíti az, hogy öt 14 éven aluli gyermeke van s így 150 literrel kevesebb tejet kell beadnia. Terményből három mázsát jelent, hogy beadása ezentúl két és fél hold földre lesz. Kevesebbet ad be baromfiból és tojásból is. Ebben az évben még 29 kiló sertés- és 28 kiló marhahús beadásához társult. Jövőre már a huszbeadásra sem lesz gondja. /MTI/

KEDDEN DÉLUTÁN ÁTADTÁK A FORGALOMNAK AZ ILLATOS-UTI EMELETES
KÖZUTI ALULJÁRÓT

t VT/B/KV/PE Sz Sziá VE

1953. december 22.

A Ferencvárosi rendezőpályaudvar bővítésével kapcsolatban az Illatos-úton emeletes közuti aluljárót kellett építeni, mivel a rendezőpályaudvar ugynevezett "kihúzó vágányai" keresztültek az Illatos-úton.

Az újonnan épült, 24 méter össznyílású emeletes aluljáró megszüntette a vasút és a közut keresztezését s ezzel a közuti forgalmat függetlenítette a vasúti tolatásoktól. Ezáltal Európa egyik legkorszerűbb vasúti rendezőpályaudvarának forgalmát teszi biztonságosabbá, zavartalanabbá. Az építés közben alkalmazott újításokkal megtakarított összeg meghaladja az egymillió forintot.

A Hidépítő Vállalat dolgozói - több más, az építkezésben résztvevő vállalattal szorosan együttműködve - az Illatos-úti emeletes aluljárót tíz nappal határidő előtt elkészítették, s így azt Prieszol József közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes kedden délután átadhatta a forgalomnak. A szovjet tapasztalatok felhasználásával épült aluljáró lényegesen megkönnyíti a környék gyárinak gépkocsiforgalmát. Másrészt azért is jelentős, mert az Illatos-úti emeletes aluljáró közvetlenül összeköti a Soroksári-úttal. Így sem a gyalogosoknak, sem a gépkocsiknak nem kell hosszú kerülő utat megtenniük. Budapest dolgozói nevében Bojtor György, a IX. kerületi tanács VB elnöke vette át a főváros új közlekedési létesítményét. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 23. kiadás 1953. december 22. 18 óra — perc

A BUDAPESTI MUZEUMOK KIÁLLÍTÁSAI

k NM PE Bc M VE 1953. december 22.
december 24-én délelőtt 11 órától délután 2 óráig, 25-én és 26-án
pedig délelőtt tíz órától este 7 óráig tekinthetők meg. December
27-én és 28-án a kiállítások egész nap zárva. December 31-én a bu-
dapesti muzeumok kiállításai délelőtt 11 órától délután 2 óráig,
január 1-én és 2-án délelőtt 10 órától délután 7 óráig tartanak
nyitva. Január 3-án és 4-én a kiállítások zárva. A Szépművészeti
Múzeum, a többi múzeum látogatói idejétől eltérően, december 25-én
és 26-án, valamint január 1-én és 2-án délelőtt 10 órától délután
5 óráig lesz nyitva. /MTI/

A HAJDU-MEGYEI AGRONOMUSOK 25. TSZ SZÁMÁRA DOLGOZNAK KI VETÉSFORGÓ-
TERVET

i vid SJ/PE KÁ Szia VE 1953. december 22.
Hajdu-megyében a jászai és gépállomási körzeti agronomu-
sok elhatározták, hogy elkészítik mintegy 25 termelészövetkezet
vetésforgó tervét. A megye hat termelészövetkezetének van már vetés-
forgója és ezek - mint például a földesi "Rákóczi" és a kabai "Kos-
suth" termelészövetkezetek, - szép eredményt értek el. /MTI/

MARADÉKBOLT NYILT A CALVIN-TEREN

i Ta/Bné/PE KL Ni VE 1953. december 22.

A Calvin-téri nagy ÁTEX üzlethelyiséget maradékbolttá
alakították át. A textilanyagokkal zsúfolt új üzletben, amely ked-
den nyílt meg, olcsón lehet vásárolni különböző maradékárakat. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 24. kiadás

1953. december 22.

18 óra 10 perc

EGY HETTEL AZ ÉV VÉGE ELŐTT

vid NL/PE Ni VE

Kedd reggelre győzelem született
a tatabányai VI-os aknában

Kedden a tatabányai VI-os aknában a reggeles műszakváltás-
kor már lent a bányában szétfutott a híre, hogy az éjjeles szak
bányászai felszínre küldték az éves terv utolsó tonna szénét.

A bánya keleti mezejében dolgozó csapatok együttesen 122
százalékra teljesítették az éjjeles harmad tervét, de nem sokkal ma-
radtak mögöttük a mélyszinti bányamező csapatai sem. Ezen az éjje-
len mindenki ki akart tenni magáért. A 168 százalékos átlaggal dol-
gozó Godó József vájár csapata 238 százalékos teljesítést ért el. Godóék-
tól nem messze a 301-es munkahelyen, a három Szócze-testvér: István,
József és Gyula, - mindhárman sztahanovisták - váltják egymást a mun-
kában. Mindegyikük mellett egy-egy vájáriskolát most végzett fiatal
dolgozik.

A három Szócze-testvér hétfőn is egymással versenyzett az
elsőségért. A délelőtti harmadban dolgozó István homokkal küzdött
s csak 80 százalékos teljesítést ért el. József, a legfiatalabb már jobb munka-
helyet vett át délután, s 160 százalékos teljesítést ért el, míg a legidő-
sebb testvér, Szócze Gyula 180 százalékos teljesítménnyel jött fel
kedden reggel a bányából.

A bánya másik körletéből, a mélyszinti bányamezőből is
mosolygó arcú bányászokat hozott felszínre a szállítóvasút. Marton
János sztahanovista, bár az éjjeles harmadban régi, művelet alatti
munkahelyen dolgozott, a december 21-i éjjeles műszakban befejezte
ötéves tervét.

Hat óra után néhány perccel még sötétség nehezedett a
VI-os akna udvarára, amikor az éjjeles műszakot végzett bányászok
első csoportja kilépett a korból. Első tekintetük az akna tornyára
esett, ahol a győzelmet hirdető vörös csillag ragyogott.

- A hátralévő egy hét alatt ötezer tonnát adunk még terven
felül, amellett, hogy rendbehozzuk a lejtősaknát is - beszélgetett
Regösi Adám elvtárs, a VI-os akna üzemvezetője a feljövő győztes bá-
nyászokkal. Az éjszakai műszak dolgozói megfogadták, hogy az emlék-
műszakban elért 120 százalékos fölötti átlagukat az év hátralévő nap-
jaiban is tartani fogják. Emellett megteremtik a zökkenőmentes át-
menetet a jövő évre. /folyt. köv./

B 25. kiadás

1953. december 22.

11 óra 15 perc

/Egy héttel az év. . . l. folyt./ vid NL/PE NI VE

A tömeg-termelési módszerek diadala Csékuten

A csékuti bányá dolgozói októberig csak . . . hébe-hóba teljesítették feladatukat, s nagymennyiségű szénrel maradtak adóssai államunknak. Azóta azonban különösen a "200 éves a Magyar szénbányászati" emlékműszak lendületével a kézdunántuli szénmedencében a legjobbak közé küzdöttek fel magukat. Hétfőn röpgyűlésen határozták el: tulszárnyalják eddigi legjobb eredményeiket is és lerónak minden adósságot.

A munkalehetőséget jó műszaki előkészítéssel biztosították. Előre elvégezték a szénkészlet robbantását, előkészítették a szállítóberendezések zavartalan működését, minden munkahelyet bőven elláttak fával, gondoskodtak megfelelő számú csilléről is. Ennek a lelkiismeretes, jó előkészítő munkának az eredménye, hogy a hétfői műszak ideje alatt - 24 órán át - egyetlen géphiba vagy szállítási zavar sem hátráltatta a munkát.

Sűrűn egymásután jöttek a szénrel telerakott csillérek, ezekkel együtt az új, kimagasló eredmények hírei egész napon át a földmélyéből. Pálfi János DISZ frontbrigádjának 137 százalékos tervteljesítése például a "leggyengébb" eredmények közé számított ezen a napon. S ugyancsak a "gyengék közé" kellett sorolni még a Tanai-frontbrigád és Pék Géza kamrafejtési brigádjának 180 százalékos fölötti eredményét is. A bányá dolgozóinak "derékhada" 200 és 300 százalékos között teljesített. Így Horváth Sándor, Papp Imre, Barzsa Pál és Markovics Antal frontbrigádjai. Két frontfejtési kollektíva pedig - Szuhopa József és Rádl József brigádjai - 300 százalékos fölötti eredményt értek el.

A tömegtermelési módszerek diadala volt Csékuten a hétfői műszak: 24 óra alatt terven felül 664 tonna szenet küldtek felszínre. Kedden boldogan jelenthették, hogy letörlesztették minden adósságukat, s e naptól kezdve felemelt fejjel, büszkén dolgozhatnak tervek telteljesítésén. /MTI/

KOHÁSZATI ÜZEMEK IGAZGATÓI ÉS ÜB ELNÖKEI ÉRTEKEZLÉSEN TÁRGYALTÁK MEG A MUNKAVERSENNYEL KAPCSOLATOS FELADATOKAT

/JÖVŐÉVI / megbeszéljék
t TP/SzE SzE NL M VE 1953. december 23.

Kedden a vaskohászati igazgatóság kulturtermében értekezletre jöttek össze a kohászati üzemek igazgatói és üb elnökei, hogy az 1954. évi terv beindításával kapcsolatos munkaversenyfeladatokat.

/folyt. köv.

/Kohászati üzemek igazgatói...1. folyt./ t TP/SzE/SzE NL M VE

Pigniczki Tibornak a vaskohászati igazgatóság párttitkárának megnyitó szavai után Süle József - kohászati dolgozók szakszervezete termelési osztályának vezetője ismertette a kohó- és gépipari miniszter, valamint a kohászati dolgozók szakszervezete elnökségének az 1954. első negyedévi munkaverseny beindítására vonatkozó együttes határozatát. A határozat megjelöli a vállalatok feladatait a téren. A többi között kimondja, hogy a kohászati üzemek versenyszervező munkájuk középpontjába a most decemberben megindult párosverseny céljait állítják, és ezen belül a már meghatározott feltételek maradéktalan végrehajtására mozgósítják a dolgozókat. A határozat mennyiségi teljesítés mellett a minőség, az export, a termelékenység, az anyagtakarékoság, a rend és tisztaság, a gazdaságos méretezés, forgóeszközök-kezelés, a munkakörülmények megjavítása, a munkavédelmi és szociális be-
ruházások megvalósítása, a kollektív szerződésben vállalt feltételek betartása és a közszükségleti cikkek gyártásának szempontjait jelöli meg fontos kérdésként.

A határozat a szakszervezetek feladatairól a többi között hangsúlyozza: el kell érni, hogy a jövő évben teljesen megszűntessék a formális versenyvállalásokat.

Ezután Selmeosi Béla kohó- és gépipari miniszterhelyettes beszélt.

- Feladataink a fejlődés jelenlegi szakaszában a megdőző versenyszakaszoktól abban különböznek, - mondotta - hogy ma már a mennyiségi termelési tevékenység mellett a minőség, illetve a minőség mellett döntő szempontnak a minőség kérdését tekintjük. Ahhoz, hogy a dolgozó nép életszínvonalának emeléséhez lényeges módon hozzájáruljunk, a közvetlen fogyasztási cikkek fokozottabb termelése mellett fel kell számolnunk eddigi hibáinkat, különösen a programszerűtlenséget és a magas selejtet.

- A verseny értékelésénél általában bürokratikus módszereket alkalmaztunk ahelyett, hogy a verseny nyilvánosságának biztosításával folyamatos értékelést szerveztünk volna. A munkaverseny terén az energiefogyasztás és az önköltség csökkentésére vajmi keveset gondoltunk, és még kevesebbet tettünk annak érdekében. Igazgatóink gyakran a vállalati versenyelődónak gépiesen adták feladatokat, ahelyett, hogy pontosan meghatározták volna a gyár termelésével kapcsolatos teendőket. A minisztérium és a vállalati igazgatóságok feladata, hogy a munkaverseny szervezésében megfelelő módon kapcsolódjanak be és annak irányításában és szervezésében folyamatos és tevékeny szerepet vállaljanak. Biztosítani kell tehát a verseny zavartalanságát és megteremtteni a versenyhez szükséges előfeltételeket.

Selmeosi Béla ezután a műszakiaknak a versennyel kapcsolatos teendőiről beszélt. Hangsúlyozta, hogy ha műszaki dolgozóink felajánlásukat konkrétan, az üzem felajánlásaival kapcsolatban teszik meg, ezzel hatalmas segítséget nyújtanak a munkaverseny kiszélesítéséhez és

II /folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 27. kiadás

1953. december 22.

11 óra 11 perc

/Kohászati üzemek igazgatói... 2. folyt./ t TP/SzE/SzE NL M VE

ezen keresztül a termelési feladatok végrehajtásához. Műszaki dolgozóink felajánlást nyújtanak a helyes technológiák kidolgozására, a selejt megelőzésére.

Az 1954. első negyedévi munkaverseny szervezése és eredményes végrehajtása elképzelhetetlen az üzemi kollektív szerződés maradéktalan megvalósítása nélkül - mondotta a továbbiakban. - Az 1953. évben kötött üzemi kollektív szerződés IV. negyedévi feladatai 1954. I. negyedévében járnak le. A kollektív szerződésben vállalt termelési, önköltségsökkentési, beruházási, szociális, kulturális és egyéb vállalások, különösképpen a munkavédelmi beruházások a kollektív szerződés lejártát megelőzően maradéktalanul kell valóra váltani - fejezte be szavait a miniszterhelyettes.

A hozzászólások során Bérces Henrik, a Salgótarjáni Acélárnyékos üzem igazgatója hangsúlyozta, a munkaversenynek, az egyenletes termelésnek alapfeltétele, hogy az alapanyagot gyártó üzemek határidőre szállítsák a nyersanyagokat. Tíz százalékos önköltségsökkentést tudnának elérni, ha Ozdáról és Diószegről egyenletesen küldenék a szükséges anyagot.

Jochlich Lajos, a kohászati dolgozók szakszervezetének titkára hangsúlyozta, az 1954. évi kohászati terv reális, minden lehetőség megvan a terv maradéktalan teljesítésére.

Egymásután szóltak fel ezután az ózdi, csepeli, borsodnádasdi, lerincsi kohászati üzemek igazgatói és üzemi bizottsági elnökei, akik számos értékes javaslatot tettek hozzá az 1954. első negyedévi munkaverseny előkészítéséhez.

Az értekezlet végén Solnoci Bél miniszterhelyettes összegezte a vita eredményét és válaszolt a felszólalásokra. /MTI/

8

MTI BELFOLDI HIREK

B. 28. kiadás 1953. december 22. 27 óra 11 perc

MEGNYILT RUDNAY GYULA KOSSUTH-DIJAS FESTŐMŰVÉSZ MŰVEINEK
GYŰJTENÉYES KIÁLLITÁSA

t -cz/-cz F Bc VE

1953. december 22.

Az Országos Képzőművészeti Hét alkalmából kedden délután nyitották meg a Szépművészeti Múzeumban a 75 éves Rudnay Gyula Kossuth-díjas festőművész műveiből rendezett gyűjteményes kiállítást. A megnyitó ünnepség résztvevői között ott volt az idősebb mester sok tanítványa, tisztelője, a kulturális élet számos kiváló személyisége. Résztvett az ünnepségen a budapesti diplomáciai testület több tagja is.

Redő Ferenc, a Szépművészeti Múzeum főigazgatója megnyitó szavai után Bencze László Kossuth-díjas festőművész mondott beszédet. Tanítványi szeretettel méltatta Rudnay Gyula munkásságát.

A megnyitó ünnepség résztvevői üdvözlő táviratot intéztek Rudnay Gyulához. /MTI/

- - - - -

MEGNYILT A SCHUBERT-ÉLŐKÉP KIÁLLITÁS

t Im/F F Bc VE

1953. december 22.

Kedden este a Művészeti Szövetségek Házában nyílt meg a Schubert halálának 125. évfordulója alkalmából rendezett kiállítás.

A kiállítás rendezője Major Ervin zenetudós, megnyitóbeszédében Schubert magyarországi munkásságát ismertette. /MTI/

K

- - - - -

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 29. kiadás

1953. december 22.

óra perc

BARÁTI TALÁLKOZÓT TARTOTTAK A KÉPZŐMŰVÉSZEK ÉS A HONVÉDSÉG TAGJAI

t -cz/PE Bc VE

1953. december 22.

Az Országos Képzőművészeti Két keretében a Magyar Néphadsereg Központi Tiszti Házában kedden este baráti találkozót rendeztek a képzőművészek és a honvédség tagjai. A találkozón képzőművészeti életünk kiválóságai, több Kossuth-díjas művész, fiatal művészek, művészettörténészek és a honvédség meghívott tagjai vettek részt. A találkozó alkalmából a Tiszti Házban megnyitották a képzőművészetünk haladó hagyományait bemutató kiállítást, majd Pogány Ö. G. bor művészettörténész előadást tartott "Képzőművészetünk mai helyzete és a kultúrforradalom" címmel. Az előadáshoz több hozzászólás hangzott el. /MTI/

IDŐJÁRÁSJELENTÉS.

& PE VE

1953. december 22.

A Meteorológiai Intézet jelenti december 22-én, kedden este 21 órakor:

A nappali hőmérséklet alig változik

A Kárpát-medencétől Lengyelországon át Skandinávia északi részéig és ettől keletre hideg légtömeg fekszik, egész napon át tartott a fagy, míg Olasz- és Spanyolországban, valamint Angliában a Földközi-tengeri, illetve Atlanti-óceáni enyhe légtömegek hatására 10 fok fölé emelkedett nap közben a hőmérséklet.

Hazánkban kedden keleten párás, egy-két helyen ködös volt az idő. A Dunántulón a kora délutáni órákig többfelé volt kisebb havazás. A lehullott csapadék mennyisége Nagykanizsán elérte a 3, Keszthelyen a 2 mm-t. A hőmérséklet csúcserőértékét /minusz 2 - plusz 1 fok között mérték, Debrecenből plusz 2 fokot jelentettek. /általában

Budapesten kedden 21 órakor a hőmérséklet minusz 1 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 770 mm, alig változik.

Várható időjárás szerda estig: jobbra borult, helyenkint párás, ködös idő. Többfelé kisebb havazás, vagy ónos eső. Mérsékelt szél, az éjszakai lehülés keleten is mérséklődik, a nappali hőmérséklet alig változik.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére: szerda reggel nyugaton minusz 2 - minusz 5, keleten minusz 5 - minusz 3, délben minusz 1 - plusz 2 fok között, /MTI/

V é g e